

NISSEI 血压计 DSK-1011J

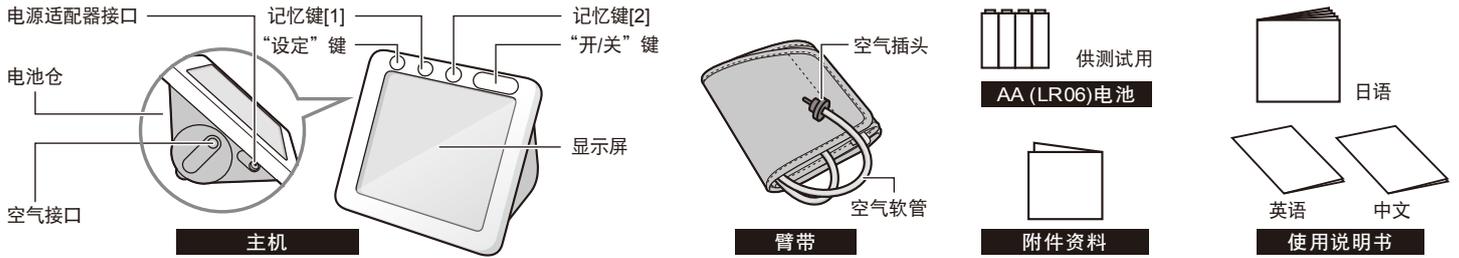
使用说明书

本使用说明书旨在协助您安全有效地使用血压计DSK-1011J。必须按照本说明书上的步骤使用本产品，请勿用于说明书所述内容以外的目的。请务必阅读并理解说明书全文。尤其，请仔细阅读并充分理解“测量血压的技巧”部分。

目录

部件名称和产品组成	1	进行测量	3
一般信息	1	查看保存的测量结果（记忆功能）	4
注意事项和禁忌	2	故障排除	4
测量血压的技巧	2	保修条款	4
使用前的准备	2		

部件名称和产品组成



一般信息

使用指南

本产品适用于家庭保健环境，可对成人的收缩压和舒张压进行非侵入式测量，并能确定脉搏率和计算脉压。本产品不能用于新生儿。有关使用本产品为儿童、孕妇或子痫前期患者测量血压的事宜，请咨询医生。

WHO（世界卫生组织）分类符号

根据WHO准则(2009)对测得的血压值进行分类。
当收缩压和舒张压处于不同分类时以较高的分类为准。
有关您血压的特别信息，请联系您的医生。
切勿仅基于分类指示而自行作出判断。

显示	WHO分类	收缩压	舒张压
	III度高血压	>180	>110
	II度高血压	160-179	100-109
	I度高血压	140-159	90-99
	正常高值	130-139	85-89
	正常血压	120-129	80-84
	最适血压	<120	<80

WHO:世界卫生组织

脉压显示

收缩压会随年龄持续增长，而舒张压会在50岁左右时开始降低。脉压为收缩压减去舒张压的差值，因此脉压会随年龄增长。脉压被认为与动脉的硬度相关，并已作为循环系统风险因素之一加以研究。通常认为45mmHg左右的脉压为正常值。仅依据脉压并不代表动脉硬化。但是，长期观察脉压很有必要。

保养和维护

保持本产品清洁。使用后检查其清洁度。仅使用柔软的干布进行清洁。请勿使用汽油、油漆稀释剂或其他强溶剂。由于臂带可能吸收汗液和其他液体，所以每次使用后请检查是否存在污渍或褪色。清洁臂带时，使用合成清洁剂并轻轻擦拭表面。彻底风干。确保没有任何液体进入空气软管。请勿机洗或擦洗。

保存本产品时，请勿将重物置于其上。请勿强行折叠或弯曲臂带。从主机分离臂带时，请勿拉扯空气软管，而应握住空气插头并将它拔出。请勿将空气软管卷得过紧。当本产品保存在冰点以下温度时，使用前请将它置于温暖处至少1小时。如果要长时间保存本产品，请取出电池。请将电池放在小孩拿不到的地方。

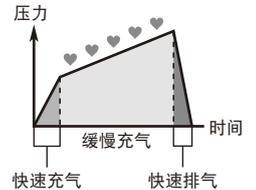
建议您每2年检查一遍您的血压计。此操作仅可由制造商或制造商授权的机构执行。

测量方法

本产品采用示波法测量血压和脉搏率。将臂带连接至主机并缠绕在手臂上。臂带中的电路能感测臂带所承受的微小压力震荡，这些震荡是由于臂动脉随着心脏的跳动出现舒张和收缩而产生的。对每个压力波的振幅进行测量并转换为毫米汞柱，再以数值方式显示在液晶显示屏上。

充气测量

起初，臂带会在测量开始时快速充气使压力到规定值，此时显示充气标志。压力达到该值后，充气标志消失然后臂带开始缓慢充气，此时会检测脉搏波。一旦检测到脉搏波，心脏标志开始闪烁同时发出蜂鸣音。确定收缩压后测量结束并从臂带排出空气。

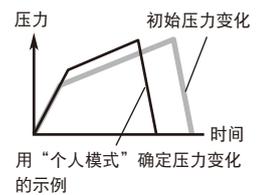


个人模式

根据所选库 ([1]或[2]) 中的最近三个测量结果调整充气压力，从而缩短测量时间并改善舒适度。

例如，若过去三次测量的舒张压值较高，会使充气压力达到高于默认值的值。如果该值相对您当前血压而言过高，则臂带会快速排气并重新开始测量。

为有效使用个人模式，请在开始测量前选择记忆库。本血压计会记住上次显示的记忆库。要在开始测量前选择记忆库，请显示所需记忆库中保存的测量结果，将血压计关闭一次然后开始测量。



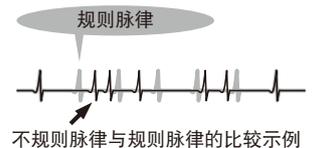
体动提示符号

因为体动会影响血压，所以有体动时测得的血压值不能说是正确值。

本产品分析脉搏波并在检测到体动时显示[()]，[()]表示测量结果可能受到体动影响。

不规则心律符号

谈话、移动或心律不齐均会干扰脉律。本产品会在脉搏波的最短和最长时间间隔之差超过25%时显示[()]，表示不规则脉律。



记忆功能

测量结果会在两个记忆库的任何一个内保存以供日后查看。这两个记忆库可用于分别保存两个人的测量结果，或分别保存早晨和夜晚的测量结果。

每个库最多可保存60个测量结果。当保存测量结果的数量达到60时，将删除最旧的测量结果以记录新的测量结果。时钟功能设定时，可使用测量日期和时间调用保存的测量结果。

*需要在购买前设定时钟确保以正确的日期时间保存测量结果。

不保存[Err]结果。

产品规格

型号	: DSK-1011J
工作原理	: 示波法
指示器	: 15位数字液晶显示屏
压力指示范围	: 3至300 mmHg (腕带压力)
测量范围	: 50至250 mmHg (收缩), : 40至180 mmHg (舒张), 40至160 bpm (脉搏率)
精度*	: ±3 mmHg (腕带压力), 测量结果的±5% (脉搏率)
充气	: 自动充气
排气	: 自动排气阀
电源	: 4节1.5伏LR6 (AA碱性) 电池或ADP-W5系列电源适配器
功耗	: 4W (最大)
额定电源	: DC6V/4W, 使用4节LR6电池 适配器; AC100-240V, 50-60Hz, 0.12A 本机; DC6V, = 500mA, 使用专用的电源适配器
记忆	: 2个记忆库, 每个保存60个测量结果
工作条件	: +10°C至+40°C, 30%至85% RH (无冷凝)

运输/保管条件	: -20°C至+60°C, 10%至95% RH (无冷凝)
臂带	: 围缚周长; 22至32 cm, 接触部件; BF
主机	: 重量; 大约250 g (不含电池) 尺寸; 大约115 x 115 x 65.9 mm (长 x 宽 x 高)
防水等级	: IPX0
触电保护	: 内部电源血压计, BF型接触部件 (腕带)
工作模式	: 连续工作
分类	: 内部电源血压计
符号说明	 BF型接触部件 (腕带)  请参阅使用说明书/手册。  II类设备

规格如有更改, 恕不另行通知。

本产品符合JIST1115 (非观血式电子血压计) 和EMC (电磁兼容性) 标准 IEC60601-1-2:2007 (CISPR分组和分级为1组、B级)。

* 试验方法依据 ANSI/AAMI SP10:2002, American National Standard for electronic or automated Sphygmomanometers, and Amendment.

注意事项和禁忌

使用前, 请认真阅读“安全注意事项”并正确使用。此处所示注意事项是为了安全正确的使用产品, 防止对使用者或他人造成危害或损害。

禁忌·禁止

产品的设计限度, 不当使用等, 责任范围外的内容及使用方法。
(表示可能会导致死亡或重伤。)

注意

表示错误操作可能会造成人身伤害或财物损失。

※所谓财物损失是指与房屋、家庭财产及家畜、宠物相关的连带损失。

禁忌·禁止

- 婴幼儿及其他不能准确进行语言表达的人不能使用。否则会受伤或造成事故。
- 在进行MRI检查时, 请勿将本品带入检查室。以防吸附和灼伤MR装置。
- 请勿在可燃性气体和助燃性气体附近, 以及高压氧气室、高压氧气治疗装置、氧气帐篷等高浓度氧气下或高浓度氧气环境中使用。可能因错误操作、破损、老化等引发爆炸。
- 自己测量时, 自行判断测量结果, 不进行治疗。在医生指导下进行测量、接收诊断、并遵医嘱进行服药。
- 不要将臂带缠在伤口等未治愈的手臂上。否则会让病情恶化。
- 输液或输血时不要缠着臂带。否则会受伤或造成事故。
- 超过耐用次数时不要再使用。本产品的耐用期限为5年或30,000回。
- 不要在不确定人数的医疗机构或公共场所使用。否则可能会发生事故或纠纷。

注意

- 使用时请勿靠近产生电磁波 (电子微波炉 / 电磁调理器等) 或电波 (手机 / PHS 等) 的器具。否则可能会误动作或发生故障。
- 请注意勿与下列医疗电子器具一同使用。否则可能会导致误动作。
 - 起搏器、植入式心率转复除颤器等易受电磁干扰的体内植入式医疗电子器具
 - 心电图等安装型医疗电子器具
- 孕妇、产妇请咨询医生后再使用。
- 不要用于血压测量以外的目的。否则可能会发生故障或事故。
- 不要将臂带缠在上臂以外的部位。否则可能会发生故障或事故。
- 使用透析或输液等将血管与流体连通起来的系统时, 如果在此条件下使用血压计, 操作时应注意不要误将系统与血压计的空气压力系统连接在一起。否则会发生空气进入血管的事故。

- 糖尿病、肝病、动脉硬化、高血压等患有末梢循环器官障碍及心率不齐的人士请在医生的指导下使用。
- 使用附带的臂带。若使用附带品以外的臂带, 可能会出现误差。
- 使用前测量上臂周围, 确认是否处于适用范围内。若在适用范围之外时, 会出现测量误差。
- 请勿在本产品上堆放重物, 也不要捆绑空气管。否则会发生故障。
- 请勿使本产品受到强烈冲击或掉落。否则可能会误动作或发生故障。
- 臂带应正确安装在测量部位, 测量过程中血压计应保持在心脏的高度。错误安装或出现高度偏差会导致误差。
- 以下原因会导致血压发生变化, 请注意。
 - 时间、季节
 - 服用治疗高血压等的药品
 - 饮食 (含酒精)
 - 吸烟
 - 身体活动
 - 精神紧张
 - 沐浴
 - 尿意
 - 说话
 - 其他环境因素 (在医院受诊等)
 - 测量姿势 (包含心脏的臂带高度)
- 发生异常加压时, 请按“开/关”键, 中止测量。按下“开/关”键时, 空气会迅速从臂带中排空, 此时测量中止。
- 若臂带过紧, 可能会导致短暂性内出血, 从而产生红印, 若感到疼痛时, 请按“开/关”键, 中止测量。按下“开/关”键时, 空气会迅速从臂带中排空, 此时测量中止。
- 请勿用湿手拔AC适配器, 或用镊子、导电性物件与之接触。
- 若因置换电池触碰到设备电池或电池接头, 或拔AC适配器时触碰到适配器的插头, 请勿碰触他人。
- 不要同时使用种类不同的电池或新旧电池混用。否则会因发热等原因产生故障。
- 若在使用AC适配器的过程中, 设备发生异常, 请从插座上拔下AC适配器插头。若将AC适配器的插头插在家具等背面的插座时, 遇到紧急情况时可能无法处置。
- 不要以拖拽电线的方式来拔掉AC适配器。否则会导致电线断裂, 引起火灾或触电。
- 长时间不使用产品时, 请取出电池。电池长时间放置, 会导致电池液体泄漏, 或损坏产品。
- 请置于儿童不易够触之处, 且勿让儿童自行使用。以免引起受伤。
- 不要对本产品进行分解、修理或改造。否则可能会误动作或发生故障。
- 请确认是否弄脏、泄露。
- 若出现不工作或其他异常情况时, 请立即停止使用。请进行检查或维修。
- 废弃本产品及使用完后的电池时, 请遵照当地规则进行适当处置。

测量血压的技巧

血压是心脏搏动迫使血液流过动脉以及血管对血流的阻力所产生的压力。

血压受精神和身体因素影响, 总是在变化而不会保持恒定。

一般来说, 工作时血压最高, 在下午和晚上逐渐降低。睡眠时血压较低, 起床后以相对较快的速率上升。

血压变化的原因

- 时间、季节
- 服用治疗高血压等的药品
- 饮食 (含酒精)
- 吸烟
- 身体活动
- 精神紧张
- 沐浴
- 尿意
- 说话
- 其他环境因素 (在医院受诊等)
- 测量姿势 (包含心脏的臂带高度)

让有资质的医生分析您的测量结果。

使用前的准备

请在使用前安装电池并设定时钟。时钟未设定时也可进行测量。但是, 设定时钟可以以正确的日期时间保存测量结果。以方便查看。
取出电池会使时钟处于未设定状态。也可使用电源适配器驱使本产品工作。请参见第3页。

1 安装电池

打开电池仓盖, 按压主机底部 [PUSH] 和 [] 之间的凸出部分。



根据您的年龄、体重和测量状态, 血压可能会稍有不同。有关您正常血压的确定, 请向您的医生咨询。

家里测得的血压会低于医院、诊所或医生办公室里测得的血压。

这是因为在医院会紧张而在家放松的缘故。了解您在家里的稳定正常血压十分必要。

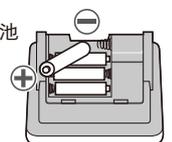
测量血压前, 休息约5分钟并在安静环境和放松的心态下测量血压。使用正确的姿势测量血压且不要在测量过程中移动或说话。避免在测量前进行运动、饮食、饮酒、吸烟和其他影响您血压的活动。在每天相同时间测量您的血压。测量血压时的环境温度应为大约20°C。测量结果可能会因姿势 (坐或躺) 而稍有不同。

将4节“AA”型电池装入电池仓。

确保极性对应于电池仓内的 (+) 和 (-) 标志。

按住电池 (-) 端的弹簧可轻松地装入或取出电池。

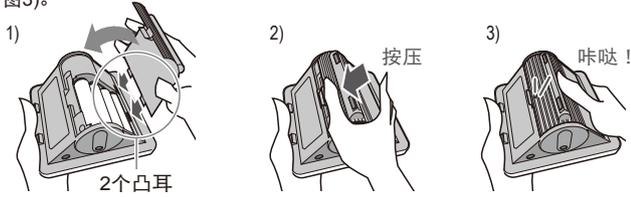
AA (LR06) 电池



电池装入时您将听到蜂鸣音。

注意: 如果连接电源适配器, 则不会响起蜂鸣音。

关闭电池仓盖。请勿强行盖上电池盖。
首先将2个凸耳插入主机，图1)。然后盖上电池盖，按压[]部分，图2)。完全关闭电池盖，图3)。



电池电量低时，电池符号[]会开始闪烁。显示此符号时无法进行测量。请更换电池。四节电池均需新电池更换；请勿混合使用新旧电池或不同的电池。

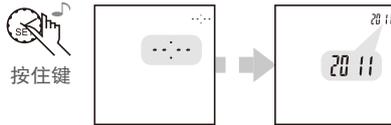
此符号可能仅在测量时出现，您仍可查看记忆中的测量结果。

这是因为相比显示记忆中的测量结果，进行测量（如臂带充气）需要更多的电池电量。请更换电池。附带的电池用于监视，其寿命可能短于市售的电池。

2 调整日期和时间并设定时钟

触按“设定”键并按住该键直至“20 11”开始闪烁。

按年、月、日、时和分的顺序设置时钟。



进行测量

开始血压测量前，将空气插头插入空气接口。
臂带适用的手臂周长在22和32 cm之间。
请在测量前选择您的记忆库以有效使用个人模式。

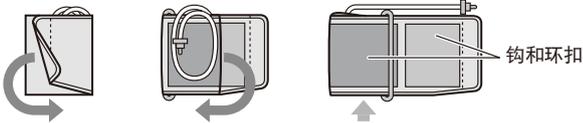


如果在厚重的衣服或可能阻碍您上臂血液循环的紧身衬衣外缠绕臂带，或者如果袖子卷起，则可能导致测量结果不精确。



1 坐在椅子上并缠绕腕带。

找到您可舒适坐下的椅子和桌子，双脚平放在地面上、背靠靠背并把手臂支撑在桌上。



将臂带套在您左臂上并使空气软管朝向您的手部。



用钩和环扣缠好臂带，使臂带的下部边缘位于内手肘上方大约2至3 cm处。



臂带缠绕应伏贴，在您的手臂和臂带之间预留足可伸入两个手指的空间。
如果臂带缠绕得比这更紧或更松，则可能导致血压测量结果不精确。



2 测量过程中使您的手臂自然平放在桌子上，并使臂带保持与心脏等高的位置。

如果腕带低于（高于）心脏，则测量测量结果可能变大（变小）。

深呼吸并放松。
请勿在测量血压时移动或说话。
请勿在测量过程中交叉双腿。
请勿屏住呼吸。



触按记忆键[1]和记忆键[2]可分别增加和减少闪烁的数字。如果您按住相应的键，则数字会快速改变。触按“设定”键会确定数字并使下一项目闪烁。触按“开/关”键会终止设置。



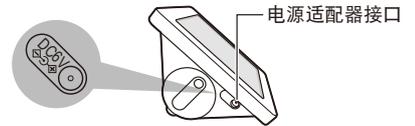
一旦设置好日期和时间，便设定时钟。

血压计关闭时显示时钟，表示时钟已设定。

用电源适配器操作

电源适配器接口位于血压计的侧部。

请仅使用专用的电源适配器。



建议在使用适配器时取出电池。但是，拔出电源适配器插头时会时时钟处于未设定状态，因此您可能要插入电池以保持时钟处于设定状态。在这种情况下，请在未插入适配器的情况下进行一些测量以免电池泄漏。

请勿将电源适配器连接至任何不满足使用要求的电源插座。

保护：本设备双重绝缘并通过初级热保险丝进行短路和过载保护。

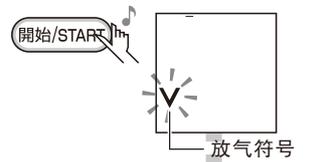
外壳和保护盖：设备封装外壳可防止接触带电部件以及可能带电的部位（手指、针脚、测试钩）。

3 打开血压计。

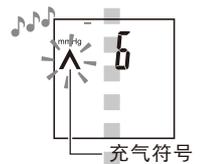
触按“开/关”键。

空气从腕带中排出。

开始自动充气。

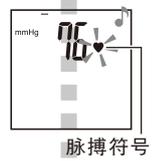


再次触按“开/关”键取消测量。
血压计将空气从腕带中排出并关闭。



充气符号消失，缓慢加压。

检测到脉搏时显示脉搏符号。

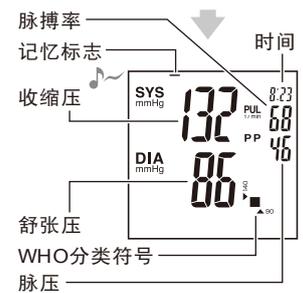


测量完成时从腕带释放空气并显示测量值。

有关[]，请参阅第1页。

有关[]，请参阅第1页。

有关“Err”显示，请参阅第4页。



4 选择要保存测量结果的记忆库。

记忆符号显示在记忆键下方。

触按记忆键可切换记忆库。



测量后关闭血压计时，会在所选的记忆库（[1]或[2]）中自动保存测量结果。确保在测量后确认所选的记忆库。

有关记忆功能，请参阅第1页。

5 关闭血压计。

触按“开/关”键。

血压计将关闭。即使您不关闭血压计，它也会在3分钟后自动关闭。

请勿重复进行测量。这会导致手腕充血，因而无法获得正确的值。让您的手腕休息至少5分钟。

查看保存的测量结果（记忆功能）

当测量后显示结果时，使用“开/关”键将血压计关闭一次。
有关记忆功能，请参阅第1页。

1 触控记忆键。

触控记忆键[1]查看记忆库[1]中保存的测量结果，触控记忆键[2]查看记忆库[2]中保存的测量结果。

显示所保存测量结果的平均值。

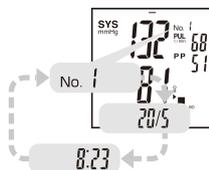
注：除非保存了两个或更多测量结果，否则不会显示平均值。



2 再次触控相同的记忆键。

显示所选库中保存的最新测量结果。顶部交替显示记忆编号、测量日期和时间。

最新测量结果所显示的记忆编号为“No.1”。



3 关闭血压计。

触控“开/关”键。

即使您不关闭血压计，它也会在显示结果约30秒后自动关闭。

删除保存的测量结果

1 显示要删除的测量结果。

显示平均测量结果以删除记忆库中所有测量结果。

2 手指触控记忆键并按住不放。

触控记忆键[1]删除记忆库[1]中的测量结果，或触控记忆键[2]删除记忆库[2]中的测量结果。显示将开始闪烁。手指按住键不放直到测量结果变为“- - -”。

切换记忆库

在显示记忆库[1]中测量结果时触控记忆键[2]，会将显示切换至记忆库[2]中的测量结果，再次触控记忆键[1]将恢复显示记忆库[1]中的结果。

故障排除

??? 血压极高或极低。
血压计未调整到与心脏等高的位置。请将血压计调整到与心脏等高的位置。
因不正确的姿势或因臂带缠绕不正确而无法进行测量。请重新确认测量步骤。
因移动或谈话而使测量结果受到影响。请在测量过程中保持静止和安静。
在运动或进行其他影响测量结果的活动中后立即进行测量。请至少休息5分钟后重新测量。请参阅测量血压的技巧。

??? 测量值总在变化。
精神和身体状况或测量条件会影响血压。请在相同条件下进行测量。

??? 测量值与医院测得的不同。
精神状态（如在医院里感到紧张而在家感到放松）会影响血压。请记录家里测得的血压并向医生咨询。

血压在一天24小时会随精神和身体状况而变化。饮食、饮酒、吸烟、运动或沐浴均会改变血压。血压会受到紧张或放松等精神状态以及健康状况的影响，务必通过定期测量了解血压的趋势。制定您自己的测量规则（包括条件和时间）并每天测量血压。

在充气 and 放气的过程中再次显示[▲]符号并重复对臂带充气。
当初始压力对于要测量的血压过高时，或如果您移动或扭动手臂或手，会重新对臂带充气。重复对臂带放气和充气直到测得血压为止。这并不表示血压计存在任何问题或故障。请勿在测量过程中移动或说话。

显示。
电池电量不足。请用新电池更换所有电池。

??? 无显示。
电池已耗尽。请用新电池更换所有电池。
电池插入不正确。请重新正确插入电池。
电池端子不干净。请用干布清洁端子。
没有连接外接电源。请连接外接电源。
用指尖或指甲触键。请用手指指面触控键面。

??? 重复充气。
如果检测到压力突然改变（可能是由于手臂或手腕移动或扭曲），臂带会再次充气。重复充气到测得血压为止。重复充气并非血压计出现故障。请勿在测量过程中移动或说话。

Err 300 显示。
加压过量：尽管臂带已充气达到最大压力，但因移动或说话而无法测得血压。请勿在测量过程中移动或说话。

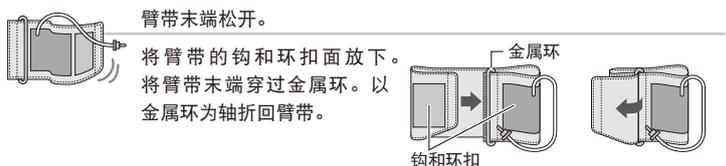
Err -1 显示。
因移动或说话而无法测得血压。请勿在测量过程中移动或说话。

Err -2 显示。
臂带未妥当连接到血压计上。请插紧空气接口。臂带没有缠好。请重新确认臂带缠绕手臂的方式。

??? 不显示时钟。
时钟未设定。注意：电池取出后及外接电源未连接时时钟处于未设定状态。请调整日期和时间并设定时钟。

??? 测量日期和时间显示为“-./-”和“-.:.-”。
时钟未设定。请调整日期和时间并设定时钟。
测量是在时钟设定前进行的。时钟未设定的情况下无法保存测量日期和时间。

显示 [00]。
在安装电池或是连接外接电源时触按了“开/关”键。
请用“开/关”键将血压计关闭一次。



如果您用上述方法无法获得正确的测量结果，请联系您的经销商。
请勿拆解或改装内部机构。

保修条款

本血压计从购买之日起享有一年的保修服务。本血压计可凭有购买日期的发票享受保修服务。违反本说明书所记载之不当操作或使用而造成的损坏或故障不在保修范围之内。关于其他保修内容及服务条款请咨询您的销售商。

NISSEI

制造商：
日本精密测器株式会社
日本群马县涉川市中乡2508-13，邮编：377-0293
网站：<http://www.nissei-kk.co.jp/english/>